



A2-00061
638952
ELVI_LV2

Code épreuve : 76AR

Nombre de pages : 4

Session : 2019

Épreuve de : LV2 Italien

Consignes

- Remplir soigneusement l'en-tête de chaque feuille avant de commencer à composer
- Rédiger avec un stylo non effaçable bleu ou noir
- Ne rien écrire dans les marges (gauche et droite)
- Numéroté chaque page (cadre en bas à droite)
- Placer les feuilles A3 ouvertes, dans le même sens et dans l'ordre

Durante l'Expo de

Traduction du français en italien

Durante l'Expo di Milano, il tre stelle di Modena lottava contro lo spreco cucinando per i poveri. "Buon pranzo!": quest'inchiamata alla commercialità lanciata in marzo del 2013 dal Papa Francesco, diffusa su tutte le televisioni del mondo, ha stimolato l'immaginazione già fertile di Massimo Bottura. È così che è nato Food for Soul, il progetto che lui ha concepito a seguito delle domande del governo italiano per l'Esposizione universale di Milano, dedicata all'alimentazione. Indignato dal rapporto della Fao (Organizzazione delle Nazioni Unite) sullo spreco alimentare (più di un ~~mil~~ miliardo di tonne di cibo mandate via ogni anno), chef che è considerato da molti come il migliore chef della Stivale vuole dare l'esempio, cucinando il cibo in eccesso di questa grande fiera internazionale. Dei resti che sono trattati e serviti come cibo di ~~prima qualità~~ di primo scelto, ovviamente. "Bisognava per questo dei chef che condividono le mie + valori" dice con un sorriso caloroso e decontratto.

Alice Bosis, Massimo Bottura, un chef geniale, 2015

Traduction de l'italien en français

L'affondrement du régime de Gines, les morts, la douleur, la tristesse, la responsabilité de ceux qui auraient dû le contrôler, la réaction du gouvernement, des partis

qui le composent et de ceux qui désormais font partie de l'opposition mais qui étaient au gouvernement quand le chantier public fut confié au privé, et enfin ce qu'en pensent l'opinion publique et les instruments d'information qui en quelque sorte la représentent; tout ceci est le cadre d'un événement qui ~~ou~~ a causé la mort de ~~quarante~~ quarante-trois personnes. Depuis des jours, cet événement funéraire domine tous les autres. Comment cela se fait-il? Les tremblements de terre qui se succèdent depuis trois ans en Italie centrale ont causé des dégâts et des victimes ~~et des victimes~~ très importantes et ont eue aussi provoqué les forces publiques, l'administration publique la justice. Cela amènerait à penser que notre pays est particulièrement malchanceux mais aussi mal préparé et gouverné par des gens de modeste qualité par rapport à d'autres pays. Si ensuite nous regardons notre passé, nous retrouvons des défauts analogues. Sommes-nous donc un peuple misérable ~~après~~ qui succède à la grandeur de l'Empire romain? De fait, cet Empire tombe ~~en~~ en morceaux après la dynastie des Antonins. Après elle, il y eut encore de grands empereurs, mais ils étaient des individus singuliers. L'Empire comme unité complète se disint, sauf quelques exceptions, jusqu'à ce que Byzance ~~fit~~ comprendre qu'elle était la nouvelle capitale, et non plus Rome.

E. Scalfari, L'Italia esiste, ma in Europa, conta meno del
Lussemburgo, La Repubblica, 2018

EXPRESSION ECRITE:

1. In che modo l'autore descrive lo sviluppo ~~del~~ del turismo come fenomeno globale?

Oggi, il turismo, il fatto di viaggiare, è diventato un fenomeno mondiale, sempre più importante. Ci sono sempre più turisti. In questo testo, l'autore descrive lo sviluppo del ~~turismo~~ turismo come fenomeno globale.

Prima di tutto, lo sviluppo del turismo come fenomeno globale si spiega ~~dalla~~ dal cambio verso la modernità. Infatti, la modernità ha ~~trasformato~~ trasformato la nozione di tempo libero. Prima, era visto come un tempo dove non si fa niente, un tempo ~~da~~ ~~riposa~~ in cui riposarsi. Oggi, il tempo libero è visto come un tempo bisogna essere sempre occupato, dove bisogna divertirsi. Inoltre, la modernità, ~~con~~ con lo sviluppo delle rete, rende tutto facile e banalizza il fatto di viaggiare.

Poi, il turismo è diventato un fenomeno globale perché coinvolge tutti. All'origine, sono le culture alternative, minoritarie, a desiderare partire in luoghi sconosciuti. Oggi, questo desiderio si è generalizzato a tutta la società. Inoltre, il turismo coinvolge tutti perché è all'origine dell'emergenza di problemi globali, come la degradazione dell'ambiente e dei monumenti, l'ira degli abitanti per i turisti, e ancora i problemi legati alla vita notturna delle città... Queste problematiche toccano tutti i ~~tutti~~ territori che partecipano al turismo mondiale.

193 parole

2. È possibile, secondo voi, che le città d'arte italiane possano aprirsi al turismo globale senza perdere la loro identità?

L'Italia è conosciuta per il suo patrimonio artistico e culturale, e le città d'arte italiane sono numerose, come Roma, Firenze, Venezia... Ma ~~queste~~ queste città sono anche città molto turistiche. È possibile che queste città si aprino al turismo globale senza perdere la loro identità?

Prima di tutto, l'apertura al turismo globale suppone ovviamente rischi per le città e per la loro identità. C'è un rischio di degradazione da i turisti dei monumenti che fanno appunto questa identità. Poi, il turismo può creare l'eccesso di investitori stranieri che possono comprare case anziane, demolirle o costruire nuovi quartieri che rompono con l'identità architettonica della città, come è stato dimostrato a Venezia per esempio.

Tuttavia, le città possono prendere misure per impedire questi

rischi e conservare la ~~loro~~ propria identità. Le città possono per esempio creare leggi sull'architettura per autorizzare solo progetti che rispettano il paesaggio architettonico e l'identità della città, o leggi per proteggere il loro patrimonio storico, creando per esempio centri storici protetti. Finalmente, possono usare il denaro generato dal turismo per aiutare la conservazione dell'identità, con il finanziamento di campagne di educazione o della restaurazione di monumenti e quartieri storici, per esempio.

Per concludere, se il turismo globale comporta rischi per l'identità delle città d'arte italiane, quest'ultime possono proteggerle.

219 parole.